

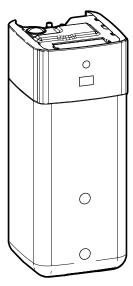




Manual de funcionamiento



Daikin Altherma 4 H ECH₂O



EPSX07P30A ▲ ▼

EPSX07P50A ▲ ▼

EPSX10P30A ▲ ▼

EPSX10P50A ▲ ▼

EPSX14P30A ▲ ▼

EPSX14P50A ▲ ▼

EPSXB07P30A ▲ ▼

EPSXB07P50A ▲ ▼

EPSXB10P30A ▲ ▼

EPSXB10P50A ▲ ▼

EPSXB14P30A ▲ ▼

EPSXB14P50A ▲ ▼

Tabla de contenidos

1	Ace	rca de este documento	2
2		rucciones de seguridad para el usuario	3
	2.1 2.2	General Instrucciones para un funcionamiento seguro	3
3	Ace	rca del sistema	5
	3.1	Componentes de un esquema del sistema típico	5
4	Guía	a rápida	5
	4.1	ENCENDIDO y APAGADO	5
	4.2 4.3 4.4	Para cambiar la temperatura ambiente deseada	6
5		cionamiento	_
J	5.1	Interfaz de usuario: resumen	6
	5.1	Estructura del menú: información general de los ajustes del usuario	7
		5.1.2 Posibles pantallas: resumen	8
		5.1.3 Lectura de la información	10
	- 0	5.1.4 Permiso de usuario avanzado	10
	5.2 5.3	ENCENDIDO y APAGADO	11 11
	5.5	5.3.1 Ajuste del Modo de funcionamiento	11
		5.3.2 Para cambiar la temperatura ambiente deseada	
		5.3.3 Para cambiar la temperatura del agua de impulsión deseada	12
		5.3.4 Para activar la programación	13
	5.4	Control del agua caliente sanitaria	
		5.4.2 Calentamiento individual	13 13
	5.5	Programas	
		5.5.1 Utilización y aplicación de programas	
		5.5.2 Pantalla de programa: ejemplo	15
	5.6	Curva con dependencia climatológica	
		5.6.1 ¿Qué es una curva de dependencia climatológica? 5.6.2 Uso de curvas de dependencia climatológica	
	5.7	5.6.2 Uso de curvas de dependencia climatológica Funcionamiento de emergencia	
6	Con	sejos para ahorrar energía	18
7	Man	tenimiento y servicio técnico	19
	7.1	Resumen: mantenimiento y servicio técnico	19
8	Solu	ıción de problemas	19
_	8.1	Para mostrar el texto de ayuda en caso de disfunción	
	8.2	Cómo comprobar el historial de averías	
	8.3	Síntoma: siente demasiado frío (calor) en la sala de estar	19
	8.4	Síntoma: el agua del grifo está demasiado fría	
	8.5 8.6	Síntoma: fallo de la bomba de calor Síntoma: se producen ruidos de gorgoteo en el sistema	20
	0.0	después de la puesta en marcha	20
9	Trat	amiento de desechos	20
10	Glos	sario	20
11	Aius	stes del instalador: tablas que debe	
	-	enar el instalador	21
	11.1	Asistente de configuración	21
	11.2	Menú de ajustes	21

- Lea detenidamente la documentación antes de utilizar la interfaz de usuario para garantizar el mejor rendimiento posible.
- Solicite al instalador que le informe sobre los ajustes que se utilizaron para configurar su sistema. Compruebe si las tablas de configuración del instalador están rellenadas. Si NO, pídale al instalador que lo haga.
- · Conserve esta documentación para futuras consultas.

Audiencia de destino

Usuarios finales

Conjunto de documentos

Este documento forma parte de un conjunto de documentos. El conjunto completo consiste en:

· Precauciones generales de seguridad:

- Instrucciones de seguridad que debe leer antes de la instalación
- · Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)

Manual de funcionamiento:

- Guía rápida para utilización básica
- Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)

· Guía de referencia del usuario:

- Instrucciones detalladas paso por paso e información general para utilización básica y avanzada
- Formato: Archivos en formato digital en https://www.daikin.eu.
 Utilice la función de búsqueda Q para encontrar su modelo.

Manual de instalación – Unidad exterior:

- Instrucciones de instalación
- Formato: Papel (en la caja de la unidad exterior)

· Manual de instalación - Unidad interior:

- Instrucciones de instalación
- Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)

- Guía de referencia del instalador:

- Preparativos para la instalación, prácticas recomendadas, datos de referencia, etc.
- Formato: Archivos en formato digital en https://www.daikin.eu.
 Utilice la función de búsqueda Q para encontrar su modelo.

- Guía de referencia para la configuración:

- · Configuración del sistema.
- Formato: Archivos en formato digital en https://www.daikin.eu.
 Utilice la función de búsqueda Q para encontrar su modelo.

· Apéndice para el equipamiento opcional:

- Información adicional sobre cómo instalar el equipamiento opcional
- Formato: Papel (en la caja de la unidad interior) + Archivos digitales en https://www.daikin.eu. Utilice la función de búsqueda Q para encontrar su modelo.

Las revisiones más recientes de la documentación suministrada pueden estar disponibles en la página Web regional de Daikin o a través de su instalador.

Las instrucciones originales están redactadas en inglés. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

App ONECTA



Si la ha configurado su instalador, puede usar la aplicación ONECTA para controlar y supervisar el estado de su sistema. Si desea más información, consulte:

http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/



1 Acerca de este documento

Gracias por haber adquirido este producto. ¡Por favor!

Hilo de Ariadna

Los hilos de Ariadna (ejemplo: [3.1]) le ayudan a localizar el lugar donde se encuentra dentro de la estructura del menú de la interfaz de usuario.

Para activar los hilos de Ariadna: toque la flecha derecha en la pantalla de inicio y, a continuación, toque Ajustes. En [5.4] Ajustes > Hilo de Ariadna puede activar el hilo de Ariadna⁻ Hilo de Ariadna Para desactivar los hilos de Ariadna: navegue hasta la ubicación descrita anteriormente y desactive los hilos de Ariadna: Hilo de Ariadna

Este documento también menciona estos hilos de Ariadna. Eiemplo:

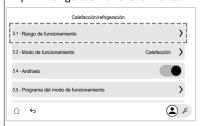
Vaya a [3.1]: Calefacción/refrigeración > Rango de funcionamiento.

Esto significa:

Desde la pantalla de inicio, toque la flecha derecha y toque Calefacción/refrigeración.



Toque Rango de funcionamiento. El hilo de Ariadna (si los hilos de Ariadna están activados) es visible a la izquierda de la etiqueta Rango de funcionamiento.



2 Instrucciones de seguridad para el usuario

Respete siempre las siguientes instrucciones y normativas de seguridad.

2.1 General



ADVERTENCIA

Si NO está seguro de cómo utilizar la unidad, póngase en contacto con su instalador.



ADVERTENCIA

Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o psicológicas, incluyendo a los niños menores de 8 años, al igual que personas sin experiencia o conocimientos necesarios para ello, a menos que dispongan de una supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del equipo y los riesgos que conlleva su utilización.

Los niños NO DEBEN jugar con el aparato.

Los niños NO deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.



/ ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas o incendios:

- NO lave con agua la unidad.
- NO maneje la unidad con las manos mojadas.
- NO coloque ningún objeto que contenga agua en la unidad.



♠ PRECAUCIÓN

- NO colocar objetos ni equipos encima de la unidad.
- NO sentarse ni subirse encima de la unidad.
- Las unidades están marcadas con el siguiente símbolo:



Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos NO deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, DEBE ser efectuado por un instalador autorizado con las normas vigentes.

unidades DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas. Si desea más información, póngase en contacto con su instalador o con las autoridades locales

2 Instrucciones de seguridad para el usuario

Las baterías están marcadas con el siguiente símbolo:



Esto significa que la batería NO debe mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. Si hay un símbolo químico impreso debajo de este símbolo, significa que la batería contiene un metal pesado por encima de una determinada concentración.

Estos son los posibles símbolos químicos: Pb: plomo (>0,004%). Cuando se agoten las baterías, estas DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización. Al asegurarse de desechar las baterías agotadas de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.

2.2 Instrucciones para un funcionamiento seguro



ADVERTENCIA

Si el cable de suministro resulta dañado, DEBERÁ ser sustituido por el fabricante, su agente o técnico cualificado similar para evitar peligros.



ADVERTENCIA

El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición (ni fuentes de ignición permanentes ni fuentes de ignición durante un corto período de tiempo) (ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).



ADVERTENCIA

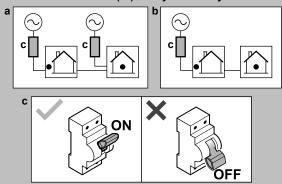
- NO perfore ni queme las piezas del ciclo de refrigerante.
- NO utilice materiales de limpieza ni ningún otro medio para acelerar el proceso de desescarche que no sea el recomendado por el fabricante.
- Tenga en cuenta que el refrigerante dentro del sistema es inodoro.



ADVERTENCIA

Después de la puesta en marcha, NO APAGUE los disyuntores (c) a las unidades para mantener la protección activada. En el caso de una unidad interior suministrada por separado (a),

hay dos disyuntores. En el caso de una unidad interior alimentada desde la unidad exterior (b), hay un disyuntor.





ADVERTENCIA

Para garantizar la seguridad en el improbable caso de que se produzca una fuga de refrigerante:

- NO introduzca fuentes de ignición en la zona de protección alrededor de la unidad exterior. Ni fuentes de ignición permanentes ni fuentes de ignición de corta duración (ejemplo: llamas abiertas, etc.).
- No cierre el área alrededor de la unidad exterior para evitar la acumulación de refrigerante.



ADVERTENCIA

NO abra la unidad (especialmente la unidad exterior). Tanto la unidad interior como la unidad exterior disponen de un sensor de detección de fugas de gas. Cuando se detecta un gas inflamable, el ventilador de la unidad exterior comenzará a girar para diluir el gas en el aire circundante.



ADVERTENCIA

NO utilice aerosoles que contengan gases inflamables dentro o cerca de la unidad. Esto podría activar la detección de fugas de gas y poner en marcha el ventilador de la unidad exterior.



/ ADVERTENCIA

Purga de aire de los emisores de calor o los colectores. Antes de purgar el aire de los emisores de calor o los colectores, compruebe si aparece \triangle o \triangle en la pantalla de inicio de la interfaz de usuario.

- Si no es así, puede purgar el aire de inmediato.
- En caso de error, asegúrese de que la habitación en la que desea purgar el aire tiene una ventilación suficiente. Motivo: en caso de avería, pueden producirse fugas de refrigerante en el circuito del agua y en la habitación al purgar el aire de los emisores de calor o los colectores.

3 Acerca del sistema

En función del esquema del sistema, este puede:

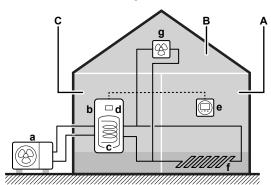
- Calentar una estancia
- Refrigerar una habitación
- · Producir agua caliente sanitaria



INFORMACIÓN

Si hay calefacción de suelo radiante instalada en la zona principal, en el modo de refrigeración la zona principal solo puede refrescar. En este caso, NO está permitida la refrigeración real.

3.1 Componentes de un esquema del sistema típico



- A Zona principal. Ejemplo: Sala de estar.
- **B** Zona adicional. **Ejemplo:** Dormitorio.
- C Habitación para instalaciones técnicas. **Ejemplo:** Garaje.
- a Bomba de calor de la unidad exterior
- **b** Bomba de calor de la unidad interior
- Depósito de almacenamiento de energía
- c Depósito de agua caliente sanitaria (ACS)
- d Interfaz de usuario de la unidad interior
- Interfaz de confort humana específica (BRC1HH, utilizada como termostato de ambiente)
- f Calefacción de suelo radiante
- g Radiadores, convectores de la bomba de calor o unidades fancoil



INFORMACIÓN

La unidad interior y el depósito de agua caliente sanitaria (si los hubiera) pueden separarse o integrarse en función del tipo de unidad interior.

4 Guía rápida

4.1 ENCENDIDO y APAGADO

Funcionamiento de calefacción/refrigeración de habitaciones



AVISO

Protección antiescarcha del ambiente. Incluso si apaga la calefacción/refrigeración de habitaciones, la protección antiescarcha del ambiente, de estar habilitada, puede activarse igualmente. Sin embargo, para el control del termostato ambiente exterior, la protección solo se activa en caso de solicitud del termostato.



AVISO

Prevención de congelación de tuberías de agua. Incluso si apaga la calefacción/refrigeración de habitaciones, la función de prevención de congelación de tuberías de agua, de estar habilitada, se mantendrá activa.

Si desea apagar TODA la calefacción/refrigeración de habitaciones:

- 1 Toque la barra Espacios desde la pantalla de inicio.
- 2 Toque el icono 🖰 para encender o apagar el control de climatización.
- Confirme con el botón 🗸 .

Resultado: Cuando está APAGADO, la zona de la pantalla Calefacción/refrigeración de la pantalla de inicio aparece atenuada.

Si solo desea apagar una zona individual:

1 Restricción: El apagado de una zona individual sólo es posible en caso de control de TAI.

Toque el icono del emisor de una zona en la pantalla de inicio, O vaya a:

- [1.17] Zona principal > Activar zona.
- [2.15] Zona adicional > Activar zona.
- 2 APAGADO de la zona:

Activar zona

Resultado: Cuando está APAGADO, el área de la pantalla de zonas aparece sombreada.

Funcionamiento de calefacción del depósito



AVISO

Modo desinfección. Aunque apague la calefacción del depósito, el modo de desinfección permanecerá activo (si está activado).

1 Vaya a [4.1]: Agua caliente sanitaria > Calentamiento individual.

Nota: Toque la barra Agua caliente sanitaria desde la pantalla de inicio para acceder rápidamente a [4.1].

- 2 Toque el icono 🖰 para encender/apagar Agua caliente sanitaria.
- 3 Confirme con el botón 🗸 .

Resultado: Cuando está APAGADO, la zona de la pantalla Agua caliente sanitaria de la pantalla de inicio aparece atenuada.

4.2 Para cambiar la temperatura ambiente deseada

Durante el control de la temperatura ambiente, puede utilizar la pantalla de punto de ajuste de la temperatura ambiente para leer y ajustar la temperatura ambiente deseada.

5 Funcionamiento

1 Vaya a [1.1] Zona principal > Punto de consigna ambiente.

Nota: Desde la pantalla de inicio, toque el área de la pantalla de temperatura de la zona principal para acceder rápidamente a [1.1].

2 Ajuste la temperatura ambiente deseada:



3 Confirme con el botón 🗸

Más información

Para obtener más información, consulte también:

- "4.1 ENCENDIDO y APAGADO" [▶ 5]
- "5.3 Control de calefacción/refrigeración de habitaciones" [▶ 11]
- "5.5 Programas" [▶ 14]
- · Guía de referencia del usuario

4.3 Para cambiar la temperatura del agua de impulsión deseada

En caso de que no se utilice ninguna curva con dependencia climatológica

Puede ajustar la temperatura del agua de impulsión fija de la siguiente manera:

- 1 Vaya a:
 - [1.39] Zona principal > Temperatura de impulsión de agua: calefacción
 - [1.42] Zona principal > Temperatura de impulsión de agua: refrigeración
 - [2.30] Zona adicional > Temperatura de impulsión de agua: calefacción
 - [2.36] Zona adicional > Temperatura de impulsión de agua: refrigeración

Nota: Desde la pantalla de inicio, pulse sobre el área de la pantalla de temperatura de la zona principal o adicional para acceder rápidamente a [1.39], [1.42], [2.30] o [2.36] (dependiendo del modo de funcionamiento).

Nota: En caso de modo con dependencia climatológica, la TAI no se controla con este ajuste.

2 Ajuste la temperatura del agua de impulsión deseada:



3 Confirme con el botón 🗸

En caso de que se utilice la curva con dependencia climatológica

Nota: Para más información sobre el funcionamiento con dependencia de las condiciones meteorológicas, consulte "5.6 Curva con dependencia climatológica" [> 17].

Puede ajustar un cambio de temperatura a la temperatura del agua de impulsión de la curva con dependencia climatológica de la siguiente manera:

- 1 Vava a:
 - [1.27] Zona principal > Cambio de impulsión de agua de calefacción
 - [1.28] Zona principal > Cambio de impulsión de agua de refrigeración
 - [2.22] Zona adicional > Cambio de impulsión de agua de calefacción
 - [2.23] Zona adicional > Cambio de impulsión de agua de refrigeración
- 2 Ajuste la temperatura de cambio del agua de impulsión deseada.

Nota: El valor de cambio de temperatura puede ajustarse en incrementos de 1°C.

3 Confirme con el botón 🗸

Más información

Para obtener más información, consulte también:

- "4.1 ENCENDIDO y APAGADO" [▶ 5]
- "5.3 Control de calefacción/refrigeración de habitaciones" [▶ 11]
- "5.6 Curva con dependencia climatológica" [▶ 17]
- "5.5 Programas" [▶ 14]
- Guía de referencia del usuario

4.4 Para cambiar el punto de ajuste de temperatura del depósito

Para cambiar el punto de ajuste de temperatura del depósito

En el modo Recalentamiento, puede utilizar la pantalla de punto de ajuste de temperatura del depósito para ajustar la temperatura del agua caliente sanitaria.

1 Vaya a [4.5]: Agua caliente sanitaria > Punto de consigna recalentamiento.

2 Ajuste la temperatura del agua caliente sanitaria:



Más información

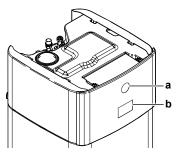
Para obtener más información, consulte también:

- "4.1 ENCENDIDO y APAGADO" [▶ 5]
- "5.4 Control del agua caliente sanitaria" [▶ 13]
- "5.5 Programas" [▶ 14]
- · Guía de referencia del usuario

5 Funcionamiento

5.1 Interfaz de usuario: resumen

La interfaz de usuario consta de los siguientes componentes:



- a Indicador de estado
- b Pantalla táctil

Indicador de estado

Los LED del indicador de estado se iluminan o parpadean para mostrar el modo de funcionamiento de la unidad.

LED	Modo	Descripción
Parpadeo azul	En espera	La unidad no está en funcionamiento.
Azul continuo	Funcionamiento	La unidad está en funcionamiento.
Parpadeo rojo	Fallos de funcionamiento	Ha ocurrido una disfunción. Consulte "8.1 Para mostrar el texto de ayuda en caso de disfunción" [> 19] para obtener más información.

Pantalla táctil

La retroiluminación de la pantalla táctil se atenúa después de cuatro minutos sin interacción con la interfaz de usuario y se apaga cuando han transcurrido cinco minutos. Al tocar la pantalla táctil se vuelve a encender la retroiluminación.

Gestos táctiles

La interacción con la pantalla táctil es posible con los siguientes gestos:

	Gesto	Descripción
(Pro)	Toque	Tocar rápidamente la pantalla táctil sobre un elemento o área específicos.
(Ju)	Deslizar hacia arriba/abajo	Uno o varios dedos tocan la pantalla y se desplazan una corta distancia hacia arriba o abajo.
(hm)	Arrastrar en horizontal	Mantener pulsado mientras se desplaza en dirección horizontal.

5.1.1 Estructura del menú: información general de los ajustes del usuario



INFORMACIÓN

En función de los ajustes del instalador seleccionados y el tipo de unidad, los ajustes serán visibles o invisibles.



AVISO

Al cambiar un ajuste, se detiene el funcionamiento temporalmente. Las operaciones se reiniciarán al volver a la pantalla de inicio.

[1] Zona principal

- [1.1] Punto de consigna ambiente
- [1.2] Activar programa de calefacción
- [1.3] Programa de calefacción
- [1.4] Programa de refrigeración
- [1.5] Modo de punto de consigna en calefacción (Usuario avanzado)
- [1.7] Modo de punto de consigna en refrigeración (Usuario avanzado)
- [1.8] Curva climática de calefacción
- [1.9] Curva climática de refrigeración
- [1.10] Histéresis
- [1.11] Tipo de emisor
- [1.17] Activar zona

- [1.21] Nombre de la zona
- [1.22] Antihielo
- [1.23] Activar programa de refrigeración
- [1.24] Programación de cambio de temperatura de impulsión en calefacción
- [1.25] Programación de cambio de temperatura de impulsión en refrigeración
- [1.27] Cambio de impulsión de agua de calefacción
- [1.28] Cambio de impulsión de agua de refrigeración
- [1.29] Punto de consigna confort de calefacción (Usuario avanzado)
- [1.30] Punto de consigna de refrigeración (Usuario avanzado)
- [1.32] Activar ambiente
- [1.33] Compensación de sensor interior externo (Usuario avanzado)
- [1.34] Punto de referencia objetivo en calefacción
- [1.35] Punto de referencia objetivo en refrigeración
- [1.36] Cambio de impulsión de agua en modo calefacción
- [1.37] Cambio de impulsión de agua en modo refrigeración
- [1.38] Compensación de la sonda del termostato (Usuario avanzado)
- [1.39] Temperatura de impulsión de agua: calefacción
- [1.42] Temperatura de impulsión de agua: refrigeración

[2] Zona adicional

- [2.2] Activar programa de calefacción
- [2.3] Programa de calefacción
- [2.4] Programa de refrigeración
- [2.5] Modo de punto de consigna en calefacción (Usuario avanzado)
- [2.7] Modo de punto de consigna en refrigeración (Usuario avanzado)
- [2.8] Curva climática de calefacción
- [2.9] Curva climática de refrigeración
- [2.11] Tipo de emisor
- [2.15] Activar zona
- [2.18] Programación de cambio de temperatura de impulsión en calefacción
- [2.19] Programación de cambio de temperatura de impulsión en refrigeración
- [2.21] Nombre de la zona
- [2.22] Cambio de impulsión de agua de calefacción
- [2.23] Cambio de impulsión de agua de refrigeración
- [2.27] Activar programa de refrigeración
- [2.30] Temperatura de impulsión de agua: calefacción
- [2.31] Cambio de impulsión de agua en modo calefacción
- $\left[2.32\right]$ Cambio de impulsión de agua en modo refrigeración
- [2.36] Temperatura de impulsión de agua: refrigeración

[3] Calefacción/refrigeración

- [3.1] Rango de funcionamiento
- [3.2] Modo de funcionamiento
- [3.4] Antihielo (Usuario avanzado)
- [3.5] Programa del modo de funcionamiento

[4] Agua caliente sanitaria

- [4.1] Calentamiento individual
- [4.3] Punto de consigna manual
- [4.4] Punto de consigna de modo de funcionamiento de alta potencia
- [4.5] Punto de consigna recalentamiento
- [4.12] Histéresis
- [4.16] Cambio fuente adicional durante Calefacción/Refrigeración de habitaciones.
- [4.17] Fuente adicional ACS siempre a demanda
- [4.19] Umbral de activación de recalentamiento (Usuario avanzado)
- [4.24] Activar programa horario de recalentamiento
 [4.25] Programa horario de recalentamiento
- [4.26] Programa de bomba ACS

[5] Ajustes

- [5.2] Funcionamiento silencioso
- [5.3] Fecha/Hora
- [5.4] Hilo de Ariadna (encendido/apagado)
- [5.6] Falta de capacidad (Usuario avanzado)
- [5.9] Ubicación e idioma
- [5.10] Zona horaria
- [5.12] Formato del teclado
- [5.13] Ajustes avanzados
- [5.17] Brillo de la pantalla
- [5.23] Selección de emergencia
- [5.26] Mostrar temporizador de inactividad
- [5.27] Vacaciones (Usuario avanzado)
- [5.30] Reconocimiento de emergencia
- [5.31] Energía del depósito para calefacción de espacios durante el desescarche (Usuario avanzado)
- [5.38] Soporte del depósito

[6] Información

- [6.1] Datos energéticos
- [6.2] Información sobre el proveedor
- [6.3] Sondas
- [6.4] Actuadores
- [6.5] Modo de funcionamiento
- [6.6] Acerca de
- [6.7] Nombre de modelo de la unidad interior
- [6.8] Número de serie de la unidad interior

5 Funcionamiento

[8] Conectividad

- [8.1] Configuración TCP/IP
- [8.2] Estado de conexión
- [8.3] Gateway inalámbrica
- [8.4] Detalles de la conexión
- [8.5] Daikin Home Controls
- [8.7] Modbus TCP/IP (502) • [8.8] Modbus TCP/IP TLS (802)

[9] Energía

- [9.1] Tarifa eléctrica (Usuario avanzado)
- [9.2] Referencia de tarifa eléctrica (Usuario avanzado)
- [9.3] Activar programa de tarifa eléctrica (Usuario avanzado)
- [9.4] Programa horario de tarifa eléctrica
- [9.5] Tarifa del gas (Usuario avanzado)
- [9.13] Se tiene en cuenta el precio de la energía (Usuario avanzado)

[11] Fallo de funcionamiento

5.1.2 Posibles pantallas: resumen



INFORMACIÓN

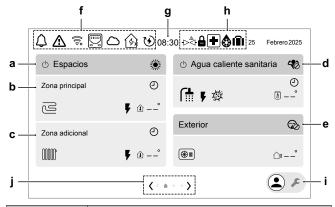
Algunas funciones aparecen en la interfaz de usuario pero no están disponibles para su sistema.

Las pantallas más habituales son las siguientes:

- Pantalla de inicio
- Flujo de energía Pantalla de resumen del sistema
- Pantalla principal (dos pantallas)
- Pantalla de punto de ajuste

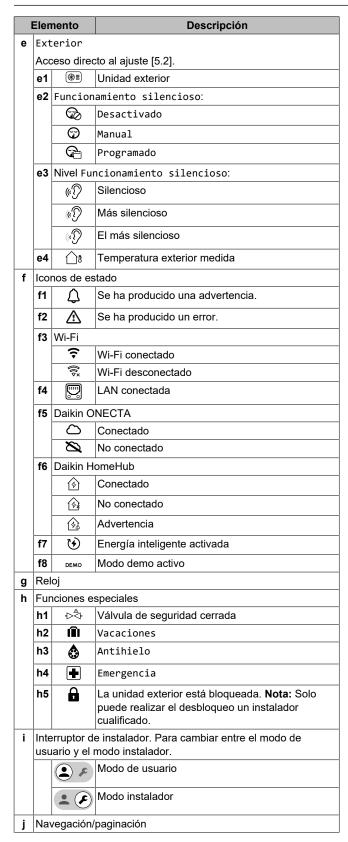
Pantalla de inicio

La pantalla de inicio presenta un resumen general de la configuración de la unidad y de las temperaturas ambiente y del punto de ajuste. En la pantalla de inicio solo son visibles los símbolos aplicables a su configuración.



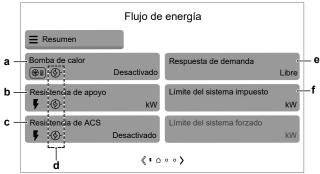
Elemento			Descripción
а	a Espacios		
	Acc	eso direc	cto al ajuste [3.2].
	-		ENCENDIDO/APAGADO de control de climatización
	a2 Modo de		funcionamiento:
	*		Calefacción
	Refrigeración		
		(A)	Automático

	Elen	nento	Descripción		
b Zona princ			-		
			e esta zona puede cambiarse en Nombre de la		
		ia [1.21])			
	b1	Tipo de e	emisor de calor:		
		<u></u>	Suelo radiante		
			Convector de bomba de calor		
		0000	Radiador		
	b2	F	Resistencia de reserva ENCENDIDA		
	b3	(I)	Temperatura medida (Zona principal)		
С	Zor	a adici	onal		
	l .	nombre do na [2.21])	e esta zona puede cambiarse en Nombre de la		
	с1	Tipo de e	emisor de calor:		
		<u></u>	Suelo radiante		
		<u> </u>	Convector de bomba de calor		
		0000	Radiador		
	c2	F	Resistencia de reserva ENCENDIDA		
	с3	(I)	Temperatura medida (Zona adicional)		
d	Agua caliente sanitaria				
	Acc		cto al ajuste [4.1].		
	d1	(h)	Agua caliente sanitaria ENCENDIDA/APAGADA		
	d2		funcionamiento potente:		
		4	Modo Modo de funcionamiento de alta potencia ENCENDIDO		
		∜ ∂	Modo Modo de funcionamiento de alta		
	40		potencia APAGADO		
	d3		Agua caliente sanitaria ENCENDIDA		
	d4	F	Resistencia de refuerzo (en caso de unidades de pared) o de la resistencia de reserva (en caso de unidades de suelo o ECH ₂ O) ENCENDIDA		
	d5	Modo de	e funcionamiento ACS:		
		₩.	Modo Desinfección activo		
		M	Modo Manual ENCENDIDO		
		*	Modo Modo de funcionamiento de alta		
		<u> </u>	potencia ENCENDIDO		
		W	Modo Recalentamiento activo		
		७ \=	Modo Programado y recalentamiento activo		
			Modo Recalentamiento programado activo		
	d6	Ţ.	Temperatura del depósito medida		



Flujo de energía - Pantalla de resumen del sistema

Desde la pantalla de inicio, pulse la flecha izquierda para ver la pantalla de resumen del sistema.



	d «'`^ ° >		
	Elemento	Descripción	
а	Bomba de calor	Muestra el estado de la bomba de calor (Activado/Desactivado).	
b	Resistencia de apoyo	Muestra la capacidad activa de la resistencia de reserva.	
		(♥ = calentador eléctrico)	
С	Resistencia de ACS	Muestra el estado de la resistencia de refuerzo (si procede) (Activado/ Desactivado).	
		(♥ = calentador eléctrico)	
d	Muestra el estado de limitación) de cada ac	respuesta a la demanda (estado de tuador:	
	-⊗ -	APAGADO forzado activo del actuador mediante respuesta a la demanda.	
		El límite está activo pero anulado.	
	(rojo)		
	(azul)	El límite está activo y el actuador está limitado activamente (esto también puede significar que la fuente de calor está completamente APAGADA por el límite).	
	-	El límite está activo pero no limita.	
	(negro)		
	Sin símbolo	Sin límite activo.	
е	Respuesta de demanda	Muestra el modo de respuesta a la demanda actual:	
		Cuando [9.14.1]=Contactos para red inteligente, son posibles los siguientes modos: • Libre	
		• Apagado forzado	
		• Activación forzada	
		Activación recomendada	
		Cuando [9.14.1]=Contacto medidor inteligente, se muestra el siguiente modo:	
		• Reducido	
f	Límite del sistema impuesto	 Deshabilitado: No activo. Habilitado: Hay activo un límite máximo de consumo de energía de la bomba de calor y de las fuentes de calor eléctricas. El límite se muestra aquí (en kw). Sin embargo, este límite puede ignorarse cuando la unidad ejecuta funciones de protección: Desescarche Prevención contra congelación de tubería de agua Control de inicio Modo de mantenimiento 	

Pantalla del menú principal

Desde la pantalla de inicio, toque la flecha derecha para ver la primera pantalla del menú principal. Toque la flecha derecha una segunda vez para ver la segunda pantalla del menú principal. Desde las pantallas del menú principal, puede acceder a las diferentes pantallas de punto de ajuste y submenús.

Pantalla del menú principal 1:



Pantalla del menú principal 2:

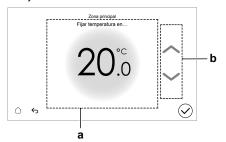


Submenú		Descripción	
[11]	⚠ Fallo de funcionamiento	Restricción: solo aparece si se produce una disfunción.	
		Consulte "8.1 Para mostrar el texto de ayuda en caso de disfunción" [▶ 19] para obtener más información.	
[1]	Zona principal	Muestra el símbolo correspondiente al tipo de emisor de su zona principal.	
		Defina la temperatura del agua de impulsión de la zona principal.	
[2]	Zona adicional	Muestra el símbolo correspondiente al tipo de emisor de su zona adicional.	
		Defina la temperatura del agua de impulsión de la zona principal.	
[3]	Calefacción/ refrigeración	Muestra el símbolo correspondiente a su unidad.	
		Sitúe la unidad en el modo calefacción o el modo refrigeración. No puede cambiar el modo en modelos de solo calefacción.	
[4]	Agua caliente sanitaria	Restricción: solo aparece si hay un depósito de agua caliente sanitaria.	
		Defina la temperatura del depósito de agua caliente sanitaria.	
[5]	♡ Ajustes	Ajustes de usuario e instalador. Los ajustes del instalador solo aparecen en el modo de instalador (el interruptor del instalador está en la posición 🗲)	
[6]	① Información	Muestra datos e información sobre la unidad interior.	
[7]	⋒ Modo	Restricción: solo para el instalador.	
	mantenimiento	Sirve para realizar pruebas y mantenimiento.	
[8]	Conectividad	Restricción: solo para el instalador.	
		Permite acceder a ajustes avanzados.	
[9]	♠ Energía	Muestra el consumo de electricidad.	

	Submenú	Descripción
[10]	Asistente de configuración	Restricción: solo para el instalador.
	configuración	Para definir los ajustes iniciales más importantes.
[12]	NO SE UTILIZA	
[13]	% E/S obra	Restricción: solo para el instalador.
		Asignación de clavijas de terminales para determinadas funciones.

Pantalla de punto de ajuste

La pantalla de punto de ajuste aparece en las pantallas que describen componentes del sistema que requieren un valor de punto de ajuste.



Eleme nto	Descripción	
а	Temperatura deseada.	
b	Toque las flechas arriba/abajo de esta zona para aumentar/ disminuir la temperatura.	

5.1.3 Lectura de la información

Cómo leer la información

1 Vaya a [6]: > Información.

Posibles lecturas de la información

En el menú	Puede leer	
[6.2] Información sobre el proveedor	Teléfono de contacto/ayuda	
[6.3] Sondas	La temperatura ambiente, del depósito o del agua caliente sanitaria, exterior y del agua de impulsión (si corresponde)	
[6.4] Actuadores	Estado/modo de cada actuador	
	Ejemplo: ENCENDIDO/ APAGADO de la bomba de agua caliente sanitaria	
[6.5] Modo de funcionamiento	Modo de funcionamiento actual	
	Ejemplo: modo de retorno de aceite/desescarche	
[6.6] Acerca de	Contiene:	
	Información sobre la versión del sistema	
	Números de serie	
	Nombre del modelo	
	Información de versión	

5.1.4 Permiso de usuario avanzado

La cantidad de información que puede leer y editar como usuario en la estructura de menús depende de la siguiente configuración: Ajustes avanzados. Cuando está activada, puedes leer y editar más información. Tenga cuidado porque los cambios en los ajustes avanzados pueden hacer perder eficiencia al sistema o incluso provocar un funcionamiento incorrecto

5.2 ENCENDIDO y APAGADO

Funcionamiento de calefacción/refrigeración de habitaciones



AVISO

Protección antiescarcha del ambiente. Incluso si apaga la calefacción/refrigeración de habitaciones, la protección antiescarcha del ambiente, de estar habilitada, puede activarse igualmente. Sin embargo, para el control del termostato ambiente exterior, la protección solo se activa en caso de solicitud del termostato.



AVISO

Prevención de congelación de tuberías de agua. Incluso si apaga la calefacción/refrigeración de habitaciones, la función de prevención de congelación de tuberías de agua, de estar habilitada, se mantendrá activa.

Si desea apagar TODA la calefacción/refrigeración de habitaciones:

- 1 Toque la barra Espacios desde la pantalla de inicio.
- 2 Toque el icono 🖰 para encender o apagar el control de climatización
- 3 Confirme con el botón ✓.

Resultado: Cuando está APAGADO, la zona de la pantalla Calefacción/refrigeración de la pantalla de inicio aparece atenuada.

Si solo desea apagar una zona individual:

1 Restricción: El apagado de una zona individual sólo es posible en caso de control de TAI.

Toque el icono del emisor de una zona en la pantalla de inicio, O vaya a:

- [1.17] Zona principal > Activar zona.
- [2.15] Zona adicional > Activar zona.
- 2 APAGADO de la zona:

Activar zona



Resultado: Cuando está APAGADO, el área de la pantalla de zonas aparece sombreada.

Funcionamiento de calefacción del depósito



AVISO

Modo desinfección. Aunque apague la calefacción del depósito, el modo de desinfección permanecerá activo (si está activado).

1 Vaya a [4.1]: Agua caliente sanitaria > Calentamiento individual.

Nota: Toque la barra Agua caliente sanitaria desde la pantalla de inicio para acceder rápidamente a [4.1].

- 2 Toque el icono 🖒 para encender/apagar Agua caliente sanitaria.
- 3 Confirme con el botón ✓

Resultado: Cuando está APAGADO, la zona de la pantalla Agua caliente sanitaria de la pantalla de inicio aparece atenuada.

5.3 Control de calefacción/ refrigeración de habitaciones

5.3.1 Ajuste del Modo de funcionamiento

Acerca de los modos de funcionamiento de climatización

Si su unidad es un modelo de calefacción/refrigeración, puede calentar y refrigerar un espacio. Debe establecer qué modo de funcionamiento debe utilizar el sistema. Hay dos posibilidades para hacerlo:

Si	Entonces
Posibilidad 1: Si: Sólo hay una zona (zona principal) Y la zona principal está controlada por un termostato ambiente exterior Y las solicitudes individuales de calefacción/refrigeración se envían a la unidad de una de las siguientes maneras: A través de hardware (termostato ambiente exterior con contactos dobles). A través de una entrada de comunicación externa, como Modbus o Nube.	exterior
Posibilidad 2: En casos distintos de la posibilidad 1	El modo de funcionamiento se decide mediante los ajustes [3.2], [3.5] (y [3.1])

Cómo comprobar qué modo de funcionamiento de climatización se está utilizando actualmente

El modo de funcionamiento de climatización aparece en la pantalla de inicio:

- Si la unidad está en modo de calefacción, aparece el icono [※].
- Si la unidad está en modo de refrigeración, aparece el icono ^{**}

El indicador de estado muestra si la unidad está en funcionamiento:

- Si la unidad no está en funcionamiento, el indicador de estado mostrará un destello azul a intervalos de aproximadamente 5 segundos.
- Si la unidad está en funcionamiento, el indicador de estado permanecerá encendido en azul de forma permanente.

Cómo ajustar el modo de funcionamiento de climatización

Utilizando los ajustes [3.2], [3.5] (y [3.1]):

1 Vaya a [3.2]: Calefacción/refrigeración > Modo de funcionamiento.

Nota: Toque la barra Espacios desde la pantalla de inicio para acceder a una pantalla de acceso rápido en la que se puede seleccionar el Modo de funcionamiento.

- 2 | Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Calefacción:

Resultado: El modo de funcionamiento es de calefacción permanente. Este procedimiento ha terminado.

Refrigeración

Resultado: El modo de funcionamiento es de refrigeración permanente. Este procedimiento ha terminado.

Automático:

Resultado: El modo de funcionamiento depende de un calendario mensual. Vaya al siguiente paso.

- 3 Vaya a [3.5]: Calefacción/refrigeración > Programa del modo de funcionamiento.
- 4 Seleccione un mes

- 5 Para cada mes, seleccione una de las siguientes opciones:
 - Calefacción
 - Refrigeración
 - Automático
- **5a** Calefacción: Utilícela durante la temporada fría (por ejemplo, octubre, noviembre, diciembre, enero, febrero y marzo).

Resultado: Para el mes seleccionado, sólo es posible la calefacción

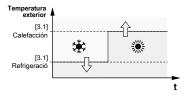
5b Refrigeración: Utilícela durante la temporada cálida (por ejemplo, junio, julio y agosto).

Resultado: Para el mes seleccionado, sólo es posible la refrigeración.

5c Automático: Utilícela entre las temporadas fría y cálida (por ejemplo, abril, mayo y septiembre).

Resultado: Para el mes seleccionado, el aparato conmuta automáticamente entre calefacción y refrigeración. El cambio depende de:

- La temperatura exterior
- Los puntos de ajuste definidos en [3.1] Rango de funcionamiento. La diferencia entre los dos puntos de ajuste se utiliza como histéresis para evitar cambios frecuentes.



Nota: Si el cambio se produce con demasiada frecuencia debido a la luz solar directa sobre la unidad exterior, se puede instalar el sensor exterior remoto (EKRSCA1) para mejorar el comportamiento del sistema.

6 Confirme los cambios.

5.3.2 Para cambiar la temperatura ambiente

Durante el control de la temperatura ambiente, puede utilizar la pantalla de punto de ajuste de la temperatura ambiente para leer y ajustar la temperatura ambiente deseada.

1 Vaya a [1.1] Zona principal > Punto de consigna

Nota: Desde la pantalla de inicio, toque el área de la pantalla de temperatura de la zona principal para acceder rápidamente a [1.1].

2 Ajuste la temperatura ambiente deseada:



3 Confirme con el botón 🗸

Si la programación está activada después de modificar la temperatura ambiente deseada

- La temperatura no variará mientras no se produzca ninguna acción programada.
- La temperatura ambiente deseada volverá a su valor programado cuando se produzca una acción programada.

Puede evitar un comportamiento programado desactivando (temporalmente) la programación. Consulte "5.3.4 Para activar la programación" [• 13].

5.3.3 Para cambiar la temperatura del agua de impulsión deseada



INFORMACIÓN

El agua de impulsión es el agua que se envía a los emisores de calefacción. La temperatura del agua de impulsión deseada la establece el instalador en función del tipo de emisor de calor. Solo tiene que configurar los ajustes de temperatura del agua de impulsión en caso de problemas.

En caso de que no se utilice ninguna curva con dependencia climatológica

Puede ajustar la temperatura del agua de impulsión fija de la siguiente manera:

- 1 Vaya a:
 - [1.39] Zona principal > Temperatura de impulsión de agua: calefacción
 - [1.42] Zona principal > Temperatura de impulsión de agua: refrigeración
 - [2.30] Zona adicional > Temperatura de impulsión de agua: calefacción
 - [2.36] Zona adicional > Temperatura de impulsión de agua: refrigeración

Nota: Desde la pantalla de inicio, pulse sobre el área de la pantalla de temperatura de la zona principal o adicional para acceder rápidamente a [1.39], [1.42], [2.30] o [2.36] (dependiendo del modo de funcionamiento).

Nota: En caso de modo con dependencia climatológica, la TAI no se controla con este ajuste.

2 Ajuste la temperatura del agua de impulsión deseada:



3 Confirme con el botón ✓

En caso de que se utilice la curva con dependencia climatológica

Nota: Para más información sobre el funcionamiento con dependencia de las condiciones meteorológicas, consulte "5.6 Curva con dependencia climatológica" [• 17].

Puede ajustar un cambio de temperatura a la temperatura del agua de impulsión de la curva con dependencia climatológica de la siguiente manera:

- 1 Vaya a:
 - [1.27] Zona principal > Cambio de impulsión de agua de calefacción
 - [1.28] Zona principal > Cambio de impulsión de agua de refrigeración
 - [2.22] Zona adicional > Cambio de impulsión de agua de calefacción
 - [2.23] Zona adicional > Cambio de impulsión de agua de refrigeración
- 2 Ajuste la temperatura de cambio del agua de impulsión deseada.

Nota: El valor de cambio de temperatura puede ajustarse en incrementos de 1°C.

3 Confirme con el botón 🗸 .

5.3.4 Para activar la programación

Para activar la programación de la calefacción

1	Vaya a:			
	• [1.2] Zona principal > Activar programa de calefacción			
	• [2.2] Zona adicional > Activar programa de calefacción			
2	Active (o desactive) la programación:			
	Activar programa de calefacción			

Para activar la programación de la refrigeración

1	Vaya a:	
	• [1.23] Zona principal > Activar programa refrigeración	de
	• [2.27] Zona adicional > Activar programa refrigeración	de
2	Active (o desactive) la programación:	
	Activar programa de refrigeración	

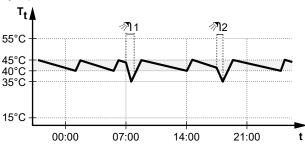
5.4 Control del agua caliente sanitaria

5.4.1 Modo Recalentamiento

Existen dos posibilidades para utilizar el modo Recalentamiento:

- Modo Recalentamiento: el depósito de ACS se calienta continuamente hasta la temperatura indicada en la pantalla de inicio (ejemplo: 45°C).
- Modo Recalentamiento con programa: la temperatura de consigna del depósito de ACS varía en función del programa.

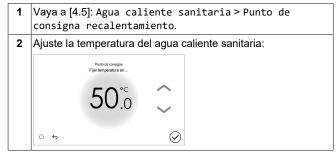
Ejemplo:



T_t Temperatura del depósito de ACSt Hora

Para cambiar el punto de ajuste de temperatura del depósito

En el modo Recalentamiento, puede utilizar la pantalla de punto de ajuste de temperatura del depósito para ajustar la temperatura del agua caliente sanitaria.



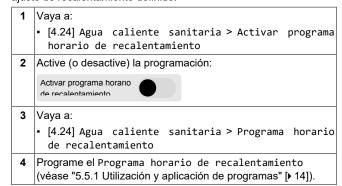
Modo de recalentamiento con programa

4P773380-1B - 2025.08

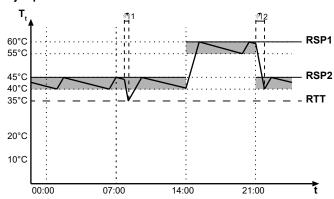
En modo recalentamiento con programación, la temperatura de consigna del depósito de ACS varía en función del punto de ajuste de recalentamiento definido en la programación. La temperatura de

consigna del depósito de ACS puede ajustarse en función de la demanda diaria. La histéresis y el umbral de activación del recalentamiento son los mismos que para el recalentamiento sin programa.

Nota: El valor de histéresis es siempre el mismo para cada punto de ajuste de recalentamiento definido.



Ejemplo:



RSP1 Punto de ajuste de recalentamiento cambiado a 60°C a las 14:00

RSP2 Punto de ajuste de recalentamiento cambiado a 45°C a las 21:00

RTT Umbral de activación de recalentamiento ajustado a 35°C

 $egin{array}{ll} egin{array}{ll} egi$

En el ejemplo se definen 2 puntos de ajuste de recalentamiento.

- Al principio, el punto de ajuste de recalentamiento se programa como 45°C.
- Luego, a las 14:00, el valor se incrementa a 60°C.
- Y más tarde, a las 21:00, se vuelve a bajar a 45°C.

Con la temperatura más alta por la tarde y por la noche, se dispone de más agua caliente.

Por la noche y por la mañana, cuando no hay mucha demanda, la temperatura es más baja.

Cuando la temperatura desciende por debajo del umbral de activación de recalentamiento, la bomba de calor se calentará hasta el punto de ajuste de recalentamiento programado en este bloque de tiempo.

5.4.2 Calentamiento individual

Calentamiento individual inicia inmediatamente el calentamiento del depósito de ACS utilizando uno de los dos modos siguientes:

- Manual
- Modo de funcionamiento de alta potencia

Modo Manual

El depósito se calienta de forma eficiente.

5 Funcionamiento

Modo Modo de funcionamiento de alta potencia

El depósito se calienta con la resistencia de reserva o la caldera del depósito. Si desea más información, consulte "Modo Calefacción máx." [> 14].

Modo Manual

Acerca del modo Manual

Manual inicia inmediatamente el calentamiento del agua caliente sanitaria, pero de forma más eficiente que Calefacción máx..

Utilice este modo los días en que se utilice más agua caliente de lo habitual y se necesite más agua caliente de forma eficiente. El calentamiento Manual puede tardar más que utilizando Calefacción máx..

Para comprobar si el calentamiento Manual está activo

Si aparece : en la pantalla de inicio, el calentamiento del depósito de ACS está en curso. Sin embargo, para ver si el funcionamiento Manual está activo, puede seguir los pasos de activación/desactivación que se describen a continuación.

Active o desactive Manual de la forma descrita a continuación:

1 Vaya a [4.1] Agua caliente sanitaria > Calentamiento individual.

Nota: Toque la barra Agua caliente sanitaria desde la pantalla de inicio para acceder rápidamente a [4.1].

2 Active Calentamiento individual con el botón 🖒 y seleccione Manual.

3 Confirme con el botón 🗸 .

O también:

- 1 Vaya a [4.3] Punto de consigna manual.
- 2 Pulse el botón Iniciar para activar el proceso de calentamiento.

Nota: Para detener un proceso de calentamiento en curso, toque la barra Agua caliente sanitaria desde la pantalla de inicio y pulse el botón \circlearrowleft .

Modo Calefacción máx.

Acerca de Calefacción máx.

Calefacción máx. inicia inmediatamente el calentamiento del agua caliente sanitaria. Para acelerar el calentamiento, la fuente de calor adicional (resistencia de reserva o caldera del depósito) ayudará a la bomba de calor cuando ésta haya superado la fase de inicio y esté funcionando a su máxima capacidad.

Utilice este modo los días en que se utilice más agua caliente de lo habitual y se necesite más agua caliente rápidamente.

El modo Calefacción máx. consumirá más energía que el modo

Para comprobar si Calefacción máx. está activo

Si 🍄 aparece en la pantalla de inicio, Calefacción máx. está activo.

Active o desactive Calefacción máx. de la forma descrita a continuación:

1 Vaya a [4.1] Agua caliente sanitaria > Calentamiento individual.

Nota: Toque la barra Agua caliente sanitaria desde la pantalla de inicio para acceder rápidamente a [4.1].

2 Active Calentamiento individual con el botón 🖰 y seleccione Calefacción máx..

3 Confirme con el botón 🗸 .

O también:

- 1 Vaya a [4.4] Punto de consigna de modo de funcionamiento de alta potencia.
- 2 Pulse el botón Iniciar para activar el proceso de calentamiento

Nota: Para detener un proceso de calentamiento en curso, toque la barra Agua caliente sanitaria desde la pantalla de inicio y pulse el botón \bigcirc .

Ejemplo de utilización: necesita más agua caliente inmediatamente

Si se encuentra en la siguiente situación:

- Ya ha consumido la mayor parte del agua caliente sanitaria.
- No puede esperar a la siguiente acción programada para calentar el depósito de agua caliente sanitaria.

A continuación, puede activar el modo de potencia. El depósito de agua caliente sanitaria empezará a calentar el agua a la temperatura de Punto de consigna de modo de funcionamiento de alta potencia.



INFORMACIÓN

Si el modo de potencia está activo, el riesgo de problemas por falta de capacidad de calefacción/refrigeración de habitaciones y de confort es significativo. En caso de un uso frecuente del agua caliente sanitaria, se producirán interrupciones frecuentes y prolongadas de la calefacción/refrigeración de habitaciones.

5.5 Programas

5.5.1 Utilización y aplicación de programas

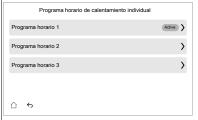
Cómo seleccionar qué programa desea utilizar actualmente

1 Vaya al programa relacionado con el controlador específico.
Para más información, consulte "Posibles programas" [▶ 14].

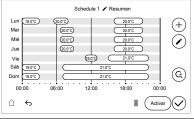
Ejemplo:

- [1.3] Zona principal > Programa de calefacción.
- [1.4] Zona principal > Programa de refrigeración

2 Seleccionar qué programa desea utilizar actualmente.



3 Toque el botón Activar.



4 Confirme con el botón 🗸

Posibles programas

- [1.3] Zona principal > Programa de calefacción
- [1.4] Zona principal > Programa de refrigeración
- [2.3] Zona adicional > Programa de calefacción
- [2.4] Zona adicional > Programa de refrigeración
- [1.24] Zona principal > Programación de cambio de temperatura de impulsión en calefacción

- [1.25] Zona principal > Programación de cambio de temperatura de impulsión en refrigeración
- [2.18] Zona adicional > Programación de cambio de temperatura de impulsión en calefacción
- [2.19] Zona adicional > Programación de cambio de temperatura de impulsión en refrigeración
- [3.5] Calefacción/refrigeración > Programa del modo de funcionamiento
- [4.25] Agua caliente sanitaria > Programa horario de recalentamiento
- [4.26] Agua caliente sanitaria > Programa de bomba ACS
- [5.2.2] Ajustes > Funcionamiento silencioso > Programa horario
 - (O desde la pantalla de inicio: pulse sobre la barra Exterior, y pulse sobre Programa horario)
- [9.4] Ajustes usuario > Programa horario de tarifa eléctrica

Más información

Para obtener más información, consulte también:

- "5.5.2 Pantalla de programa: ejemplo" [▶ 15]
- Guía de referencia del usuario

5.5.2 Pantalla de programa: ejemplo

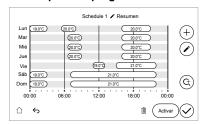
Este ejemplo muestra cómo configurar un programa de temperatura ambiente en el modo calefacción para la zona principal.



INFORMACIÓN

Los procedimientos para programar otros programas son similares.

Cómo aplicar el programa: resumen



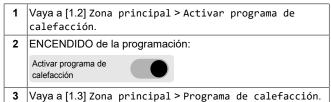
Prerequisito: La programación de temperatura ambiente solo es posible si el control del termostato de ambiente está activo. Si el control de la TAI está activo, la programación se aplica a la TAI.

Prerequisito: La programación no es posible cuando se utiliza un termostato de ambiente exterior.

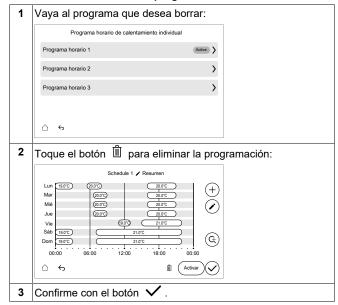
- 1 Vaya al programa.
- 2 (opcional) Puede borrar el contenido del programa de toda la semana o el contenido del programa de un día concreto.
- 3 Programe el horario para los días laborables.
- 4 Programe el horario para el fin de semana.
- 5 Asigne un nombre al programa.

Nota: Puede definir un bloque de tiempo para varios días seleccionando cualquier día, semana laborable, fin de semana o todos los días.

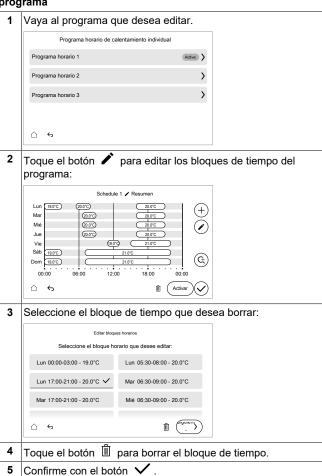
Para ir al programa



Para borrar el contenido del programa de la semana



Para borrar el contenido de un bloque de tiempo en un programa



Para añadir bloques de tiempo

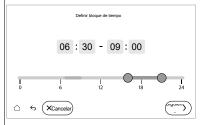
1 Toque el botón + para añadir un bloque de tiempo.

5 Funcionamiento

Seleccione uno o más días para aplicar al bloque de tiempo:



- **3** Toque el botón Siguiente.
- 4 Defina la primera hora de inicio y finalización del bloque de tiempo:



- Cambie las horas directamente deslizando con el dedo hacia arriba o hacia abajo o tocando los signos +/-.
- O utilice la barra, arrastrando el punto de la hora de inicio y el punto de la hora de finalización.
- **5** Toque el botón Siguiente.
- 6 Ajuste la temperatura deseada.
- 7 Confirme con el botón 🗸 .
- 8 Añada más bloques de tiempo si es necesario.

Nota: En caso de programación de la temperatura ambiente, se utilizará la temperatura de referencia cuando no haya ninguna temperatura programada. Para ajustar la temperatura de referencia, vaya a:

- [1.34] Zona principal > Punto de referencia objetivo en calefacción
- [1.35] Zona principal > Punto de referencia objetivo en refrigeración

Observación: En el caso de la programación de TAI y programación de cambio de TAI, no habrá **funcionamiento** cuando no haya ninguna temperatura programada.

Para editar un bloque de tiempo

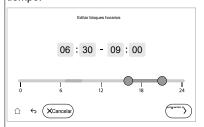
1 Pulse el botón 🖍 para editar un bloque de tiempo.

2 Seleccione el bloque de tiempo que desea editar:



3 Toque el botón Siguiente.

4 Defina la primera hora de inicio y finalización del bloque de tiempo:



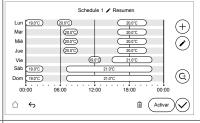
- Cambie las horas directamente deslizando con el dedo hacia arriba o hacia abajo o tocando los signos +/-.
- O utilice la barra, arrastrando el punto de la hora de inicio y el punto de la hora de finalización.
- **5** Toque el botón Siguiente.
- 6 Ajuste la temperatura deseada.
- 7 Confirme con el botón 🗸 .

Para cambiar el nombre de un programa

1 Vaya al programa cuyo nombre desea cambiar:



Toque el icono isituado junto al nombre del programa para cambiarle el nombre:



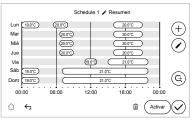
- 3 Cambie el nombre del programa utilizando el teclado en pantalla.
- 4 Confirme con el botón 🗸 .

Para activar un programa

1 Seleccione el programa:



2 Toque el botón Activar:



Nota: En la vista general de programas, el programa activo se marcará como "Activo".

4 Confirme con el botón 🗸 .

5.6 Curva con dependencia climatológica

5.6.1 ¿Qué es una curva de dependencia climatológica?

Funcionamiento con dependencia climatológica

La unidad funciona con dependencia climatológica si la temperatura del agua de impulsión deseada se determina automáticamente en función de la temperatura exterior. Por tanto, está conectada a un sensor de temperatura en la pared norte del edificio. Si la temperatura exterior sube o baja, la unidad lo compensa al instante. Por tanto, la unidad no tiene que esperar a recibir información del termostato para subir o bajar la temperatura del agua de impulsión. Al reaccionar más deprisa, evita los picos o las caídas bruscos de la temperatura interior y la temperatura del agua en los puntos de extracción.

Ventaja

El funcionamiento con dependencia climatológica reduce el consumo de energía.

Curva con dependencia climatológica

Para poder compensar las diferencias de temperatura, la unidad confía en su curva de dependencia climatológica. Esta curva define cuál debe ser la temperatura del agua de impulsión a diferentes temperaturas exteriores. Como la inclinación de la curva depende de las circunstancias de cada lugar, como el clima y el aislamiento del edificio, un instalador o un usuario puede ajustarla.

Tipos de curva con dependencia climatológica

El tipo de curva con dependencia climatológica es la "curva de 2 puntos".

Disponibilidad

La curva de dependencia climatológica está disponible para:

- Zona principal Calefacción
- Zona principal Refrigeración
- Zona adicional Calefacción
- Zona adicional Refrigeración

5.6.2 Uso de curvas de dependencia climatológica

Pantallas relacionadas

En la tabla siguiente se describe:

- Donde puede definir las diferentes curvas con dependencia climatológica
- Cuando se utiliza la curva (restricción)

Para definir la curva, vaya a	La curva se utiliza cuando
[1.8] Zona principal > Curva climática de calefacción	[1.5] Modo de punto de consigna en calefacción = Dependencia de las condiciones climatológicas
[1.9] Zona principal > Curva climática de refrigeración	[1.7] Modo de punto de consigna en refrigeración = Dependencia de las condiciones climatológicas
[2.8] Zona adicional > Curva climática de calefacción	[2.5] Modo de punto de consigna en calefacción = Dependencia de las condiciones climatológicas

Para definir la curva, vaya a	La curva se utiliza cuando
	[2.7] Modo de punto de
climática de refrigeración	consigna en refrigeración=
	Dependencia de las
	condiciones climatológicas

H

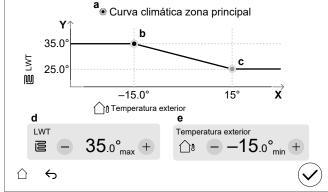
INFORMACIÓN

Puntos de ajuste máximo y mínimo

No puede configurar la curva con temperaturas superiores o inferiores a los puntos de ajuste máximo y mínimo definidos para esa zona. Cuando se alcance el punto de ajuste máximo o mínimo, la curva se aplana.

Para definir una curva con dependencia climatológica

Defina la curva con dependencia climatológica utilizando dos puntos de ajuste (b, c). Ejemplo:



Elemento	Descripción	
а	Curva con dependencia climatológica seleccionada:	
	▪ [1.8] Zona principal - Calefacción (🧩)	
	▪ [1.9] Zona principal - Refrigeración (🗱)	
	• [2.8] Zona adicional - Calefacción (🎇)	
	• [2.9] Zona adicional - Refrigeración (🗱)	
b, c	Punto de ajuste 1 y punto de ajuste 2. Puede cambiarlos:	
	Arrastrando el punto de ajuste.	
	 Pulsando el punto de ajuste y utilizando después los botones - / + en d, e. 	
d, e	Valores del punto de ajuste seleccionado. Puede modificar los valores con los botones –/+.	
Eje X	Temperatura exterior.	
Eje Y	Temperatura del agua de impulsión para la zona seleccionada.	
	El icono corresponde al emisor de calor de dicha zona:	
	- Calefacción de suelo radiante	
	convector de la bomba de calor	
	• IIIII: radiador	

Para afinar una curva con dependencia climatológica

La siguiente tabla describe cómo optimizar el ajuste de la curva con dependencia climatológica de una zona:

La sensación es		Ajuste preciso con puntos de ajuste:			
A temperaturas exteriores normales	A temperaturas exteriores frías		to de e 1 (b)		to de e 2 (c)
		Х	Υ	Х	Υ
OK	Frío	1	1	_	_

6 Consejos para ahorrar energía

La sensación es				eciso d le ajus	
A temperaturas exteriores normales	A temperaturas exteriores frías		to de e 1 (b)	Punt ajuste	to de e 2 (c)
		Х	Υ	Х	Υ
OK	Caliente	↓	↓	_	_
Frío	OK	_	_	1	1
Frío	Frío	1	1	1	1
Frío	Caliente	↓	↓	1	1
Caliente	OK	_	_	↓	↓
Caliente	Frío	1	1	↓	↓
Caliente	Caliente	↓	↓	↓	

5.7 Funcionamiento de emergencia

Si la bomba de calor falla, el ajuste Selección de emergencia determina cómo actuará el sistema.

1 Vaya a [5.23] Ajustes > Selección de emergencia.

Selección de emergencia

Cuando se produce un fallo de la bomba de calor, este ajuste (el mismo que el ajuste [5.23]) define si la resistencia eléctrica (resistencia de reserva / resistencia de refuerzo / caldera del depósito, si procede) puede hacerse cargo de la calefacción y del funcionamiento del ACS.

Cuando el calentador eléctrico no lo asume todo automáticamente, aparece una ventana emergente (con el mismo contenido que el ajuste [5.30]) en la que puede confirmar manualmente que el calentador eléctrico puede hacerse cargo de todo (es decir, calefacción de habitaciones hasta el punto de ajuste normal y funcionamiento de ACS = ENCENDIDO).

Cuando la casa esté desatendida durante periodos prolongados, recomendamos utilizar reducción SH auto./ACS desactivada para mantener un consumo de energía bajo.

[5.23]	Cuando se produce un fallo de la bomba de calor, entonces el calentador eléctrico	Asume todo el control
Manual	No asume el control: Calefacción de habitaciones = APAGADO Funcionamiento ACS = APAGADO	Después de confirmación manual
Automático	Asume todo el control: Calefacción de habitaciones hasta punto de ajuste normal Funcionamiento ACS = ENCENDIDO	Automática
reducción SH auto./ ACS activada	Asume el control parcial: Calefacción de habitaciones hasta punto de ajuste reducido Funcionamiento ACS = ENCENDIDO	Después de confirmación manual
reducción SH auto./ ACS desactivada	Asume el control parcial: Calefacción de habitaciones hasta punto de ajuste reducido Funcionamiento ACS = APAGADO	Después de confirmación manual

SH auto. normal/ACS desactivada	Asume el control parcial: Calefacción de habitaciones hasta punto de ajuste normal	Después de confirmación manual
	Funcionamiento ACS = APAGADO	



INFORMACIÓN

Si se produce un fallo en la bomba de calor y Selección de emergencia NO está ajustado en Automático, las siguientes funciones permanecerán activas aunque el usuario NO confirme el funcionamiento de emergencia:

- · Protección antiescarcha del ambiente
- · Secado de mortero de la calefacción radiante
- Prevención contra congelación de tubería de agua
- Desinfección

6 Consejos para ahorrar energía

Consejos sobre temperatura ambiente

- Asegúrese de que la temperatura ambiente deseada NO es demasiado alta (en modo calefacción) ni demasiado baja (en modo refrigeración), sino acorde con sus necesidades reales.
 Cada grado que se ahorra puede crear un ahorro del 6% en los costes de calefacción/refrigeración.
- NO aumente/disminuya la temperatura ambiente deseada para acelerar la calefacción/refrigeración de habitaciones. La habitación NO se calentará/enfriará más rápido.
- Cuando el esquema del sistema cuente con emisores de calor lentos (ejemplo: calefacción de suelo radiante), evite grandes fluctuaciones en la temperatura ambiente y NO deje que la temperatura ambiente baje/suba demasiado. Consumirá más tiempo y energía para calentar/enfriar la habitación de nuevo.
- Utilice un programa semanal para las necesidades normales de calefacción/refrigeración de habitaciones. Si es necesario, puede variar el programa fácilmente:
 - Para periodos más cortos: puede anular la temperatura ambiente programada hasta la siguiente acción programada.
 Ejemplo: cuando ha organizado una fiesta o abandona la casa durante un par de horas.
 - Para periodos más largos: puede utilizar el modo vacaciones.

Consejos sobre la temperatura del depósito de ACS

- Utilice un programa semanal para las necesidades normales de agua caliente sanitaria (SOLO en el modo programado).
 - Programe el calentamiento del depósito de ACS a un valor algo superior durante la noche, ya que entonces la demanda de calefacción es menor.
 - Si calentar el depósito de ACS una vez por la noche NO es suficiente, programe calentar adicionalmente el depósito de ACS a un valor algo inferior durante el día.
- Asegúrese de que la temperatura del depósito de ACS deseada NO es demasiado alta. Ejemplo: Después de la instalación, baje diariamente un grado la temperatura del depósito de ACS y compruebe si sigue teniendo suficiente agua caliente.
- Programe el ENCENDIDO de la bomba de agua caliente sanitaria SOLO en los periodos del día donde se necesite agua caliente instantánea. Ejemplo: por la mañana y a última hora de la tarde.

Consejos sobre la temperatura del ACS

 Asegúrese de que la temperatura del ACS deseada, reflejada en la temperatura del depósito de almacenamiento, NO es demasiado alta. Ejemplo: después de la instalación baje la temperatura del depósito 1°C cada día y compruebe si aún dispone de suficiente agua caliente. Programe el ENCENDIDO de la bomba de agua caliente sanitaria SOLO en los periodos del día donde se necesite agua caliente instantánea. Ejemplo: por la mañana y a última hora de la tarde.

7 Mantenimiento y servicio técnico

7.1 Resumen: mantenimiento y servicio técnico

El instalador debe realizar un mantenimiento anual. Puede encontrar el teléfono de contacto/ayuda a través de la interfaz de usuario.

1 Vaya a [6.2]: Información > Información sobre el proveedor.

Como usuario final, debe:

- Mantenga limpio el espacio alrededor de la unidad.
- Mantener la interfaz de usuario limpia con un paño suave humedecido. NO usar ningún detergente.
- Comprobar periódicamente a través de [6.3] Información > Sondas que la presión del agua es superior a 1 bar.
- Realizar un control visual del nivel del agua en el depósito de almacenamiento: compruebe si el indicador de nivel rojo es visible. Si NO lo es, añada agua al depósito de almacenamiento (para ver más detalles, consulte la Guía de referencia del instalador).

Refrigerante

Tipo de refrigerante: R290

Potencial de calentamiento global (GWP): 3

Puede ser necesario realizar inspecciones periódicas para localizar fugas de refrigerante, dependiendo de la legislación vigente. Póngase en contacto con su instalador para obtener más información.

Cualquier trabajo de reparación y mantenimiento relacionado con el refrigerante debe dejarse en manos de un técnico certificado por Daikin.



ADVERTENCIA

En caso de fuga accidental, NUNCA toque directamente el refrigerante. Podría sufrir heridas serias por congelamiento de los tejidos.

8 Solución de problemas

Contacto

Para los síntomas que se describen a continuación, puede resolver el problema usted mismo. Para cualquier otro problema, póngase en contacto con su instalador. Puede encontrar el teléfono de contacto/ ayuda a través de la interfaz de usuario.

1 Vaya a [6.2]: Información > Información sobre el proveedor.

8.1 Para mostrar el texto de ayuda en caso de disfunción

En caso de avería, en la pantalla de inicio aparecerá el siguiente icono en función de la gravedad:

- A: error
- Advertencia
- ①: Información

Puede ver una descripción larga o corta de la disfunción realizando las siguientes acciones:

1 Vaya a [11] Fallo de funcionamiento.

Resultado: Las averías en curso se muestran con la siguiente información:

- Elicono Nivel:
 - A: Error
 - Q: Advertencia
 - ①: Información
- El código de error
- El icono Tipo:
 - Seguridad: se trata de errores críticos que pueden provocar una situación poco segura (por ejemplo, una fuga de refrigerante).
 - Protección: se trata de errores relacionados con la protección del usuario o del sistema (por ejemplo, sobrecalentamiento/desinfección/frío insuficiente).
 - Ti: Técnico: se trata de todos los demás errores que indican un problema técnico del aparato o de los periféricos (por ejemplo, anomalía del sensor).
- 2 Toque el mensaje de error en la pantalla de error.

Resultado: aparece una descripción larga del error en la pantalla.

8.2 Cómo comprobar el historial de averías

Compruebe siempre el historial de averías durante la resolución de problemas.

Condiciones: el nivel de autorización del usuario está ajustado en usuario final avanzado.

1 Vaya a [11]: Historial de fallos de funcionamiento.

Aparecerá una lista con las disfunciones más recientes.

8.3 Síntoma: siente demasiado frío (calor) en la sala de estar

Causa posible	Acción correctora
La temperatura ambiente deseada es demasiado baja (alta).	Aumente (disminuya) la temperatura ambiente deseada. Consulte "5.3.2 Para cambiar la temperatura ambiente deseada" [• 12].
	Si el problema ocurre todos los días, realice una de las siguientes acciones:
	 Aumente (disminuya) el valor prefijado de temperatura ambiente. Consulte la guía de referencia del usuario.
	Ajuste el programa de temperatura ambiente. Consulte "5.5.2 Pantalla de programa: ejemplo" [• 15].
La temperatura ambiente deseada no puede alcanzarse.	Aumente la temperatura del agua de impulsión deseada de acuerdo con el tipo de emisor de calor. Consulte "5.3.3 Para cambiar la temperatura del agua de impulsión deseada" [• 12].

Causa posible	Acción correctora
·	Ajuste la curva con dependencia climatológica. Consulte "5.6 Curva con dependencia climatológica" [▶ 17].

8.4 Síntoma: el agua del grifo está demasiado fría

Causa posible	Acción correctora	
Se ha quedado sin agua caliente sanitaria por un consumo	Si necesita inmediatamente agua caliente sanitaria, active:	
inusualmente alto. La temperatura del depósito de ACS es demasiado baja.	 [4.1] Calefacción máx. E el calentamiento más rápido pero consume más energía Consulte "Modo Calefacció máx." [> 14]. 	
	 [4.3] Manual. Se trata de un calentamiento eficiente, pero puede llevar más tiempo que el funcionamiento potente. 	
	Si los problemas se repiten a diario, realice una de las siguientes acciones:	
	 Aumente el valor prefijado de temperatura del depósito de ACS. Consulte la guía de referencia del usuario. 	
	 Ajuste el programa de temperatura del depósito de ACS. Ejemplo: Programa para un calentamiento adicional del depósito de ACS a un valor algo inferior durante el día. Consulte "5.5.2 Pantalla de programa: ejemplo" [> 15]. 	

8.5 Síntoma: fallo de la bomba de calor

Cuando la bomba de calor falla, el ajuste Selección de emergencia determina cómo actuará el sistema. Consulte "5.7 Funcionamiento de emergencia" [> 18].

Si se produce un fallo en la bomba de calor, aparecerá \bigcirc o \bigcirc en la interfaz de usuario.

Causa posible	Acción correctora
La bomba de calor está	Consulte "8.1 Para mostrar el
estropeada.	texto de ayuda en caso de
	disfunción" [▶ 19].



INFORMACIÓN

Si la resistencia de reserva asume la carga calorífica, el consumo de electricidad será notablemente superior.

8.6 Síntoma: se producen ruidos de gorgoteo en el sistema después de la puesta en marcha

Causa posible	Acción correctora
Hay aire en el sistema.	Purgue el aire del sistema.(a)

Causa posible	Acción correctora
Balance hidráulico incorrecto.	Operación realizada por el instalador:
	Realice el balance hidráulico para garantizar que el flujo se distribuye correctamente entre los emisores.
	2 Si el equilibrado hidráulico no es suficiente, se recomienda aumentar el valor de Delta T calefacción ([1.14] / [2.14]). 3 Si el equilibrado hidráulico no es suficiente, se
	recomienda aumentar el valor de Delta T refrigeración ([1.18] / [2.17]).
Diferentes disfunciones.	Compruebe si aparece û o î en la pantalla de inicio de la interfaz de usuario. Consulte "8.1 Para mostrar el texto de ayuda en caso de disfunción" [> 19] para obtener más información sobre el problema de funcionamiento.

⁽a) Recomendamos purgar el aire con la función de purga de aire de la unidad (operación realizada por el instalador). Si purga el aire de los emisores de calor o los colectores, tenga en cuenta las siguientes precauciones:



ADVERTENCIA

Purga de aire de los emisores de calor o los colectores. Antes de purgar el aire de los emisores de calor o los colectores, compruebe si aparece \bigcirc o \bigcirc en la pantalla de inicio de la interfaz de usuario.

- · Si no es así, puede purgar el aire de inmediato.
- En caso de error, asegúrese de que la habitación en la que desea purgar el aire tiene una ventilación suficiente. Motivo: en caso de avería, pueden producirse fugas de refrigerante en el circuito del agua y en la habitación al purgar el aire de los emisores de calor o los colectores.

9 Tratamiento de desechos

Cuando desee deshacerse de la unidad, NO lo haga personalmente, sino poniéndose en contacto con un técnico certificado de Daikin.



AVISO

NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, DEBE ser efectuado de acuerdo con las normas vigentes. Las unidades DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.

10 Glosario

ACS = agua caliente sanitaria

Agua caliente utilizada, en cualquier tipo de edificio, para fines sanitarios.

TAI = Temperatura del agua de impulsión

Temperatura del agua en la salida de agua de la unidad.

11 Ajustes del instalador: tablas que debe rellenar el instalador

11.1 Asistente de configuración

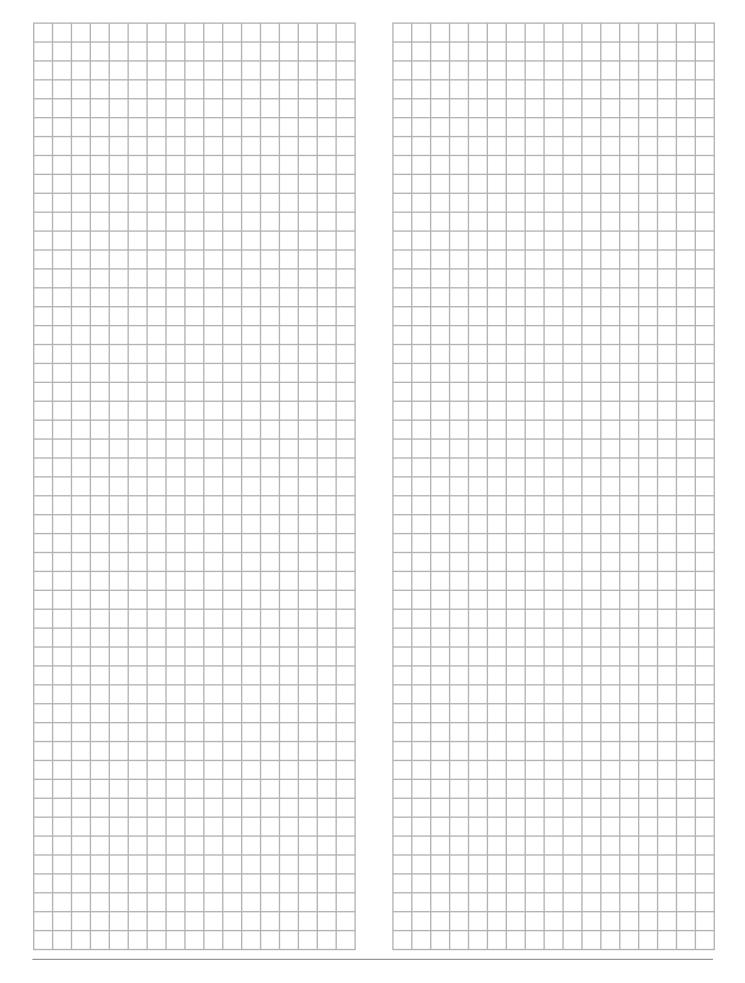
	Ajuste	Rellenar
[10.1]	Ubicación e idioma [5.9]	
	País	
	Idioma	
[10.2]	Zona horaria [5.10] (sólo para Rusia	a)
	Zona horaria	
[10.3]	Fecha/Hora [5.3]	
	Horario de verano (ENCENDIDO/APAGADO)	
[10.4]	Sistema 1/4	
	Número de zonas	
	Bivalente [5.37]	
[10.5]	Sistema 2/4	
	_	
[10.6]	Sistema 3/4	
	_	
[10.7]	Sistema 4/4	
	Selección de emergencia [5.23]	
[10.8]	Resistencia de apoyo [5.5]	
-	Configuración de red	
	Capacidad máxima	
	Fusible >10 A (ENCENDIDO/ APAGADO)	
[10.9]	Zona principal 1/4	
	Tipo de emisor[1.11]	
	Control [1.12]	
[10.1	Zona principal 2/4	
0]	Modo de punto de consigna en calefacción [1.5]	
	Modo de punto de consigna en refrigeración[1.7]	
[10.1 1]	Zona principal 3/4 (Curva climática de calefacción) [1.8]	
	LWT	
	Temperatura exterior	
[10.1 2]	Zona principal 4/4 (Curva climáti refrigeración) [1.9]	.ca de
	LWT	
	Temperatura exterior	
[10.1	Zona adicional 1/4	
3]	Tipo de emisor[2.11]	
	Control [2.12]	
[10.1	Zona adicional 2/4	
4]	Modo de punto de consigna en calefacción [2.5]	
	Modo de punto de consigna en refrigeración [2.7]	

	Ajuste	Rellenar	
[10.1 5]	Zona adicional 3/4 (Curva climá [2.8]	ítica de calefacción)	
	LWT		
	Temperatura exterior		
[10.1 6]	Zona adicional 4/4 (Curva climática de refrigeración) [2.9]		
	LWT		
	Temperatura exterior		
[10.1	ACS 2/2		
[8]	Consigna del depósito[4.5]		
	Histéresis [4.12]		

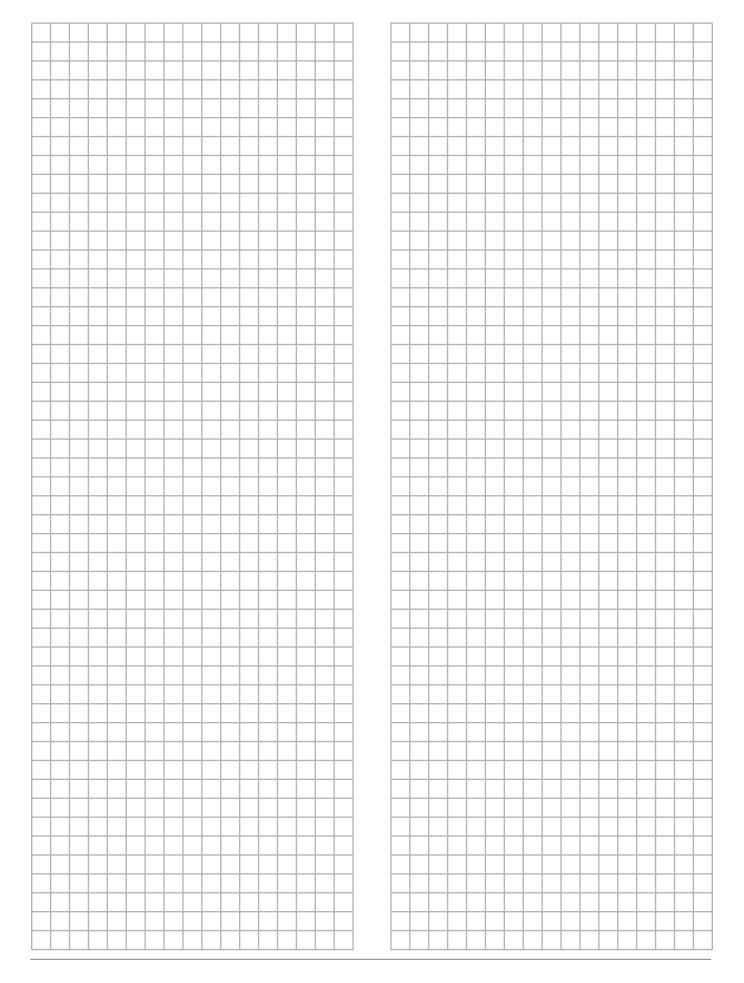
11.2 Menú de ajustes

Ajuste	Rellenar		
Zona principal			
Tipo de termostato ext. [1.13]			
Zona adicional (si corresponde)			
Tipo de termostato ext. [2.13]			
Información			
Información sobre el proveedor [6.2]			













4P773380-1 B 0000000%